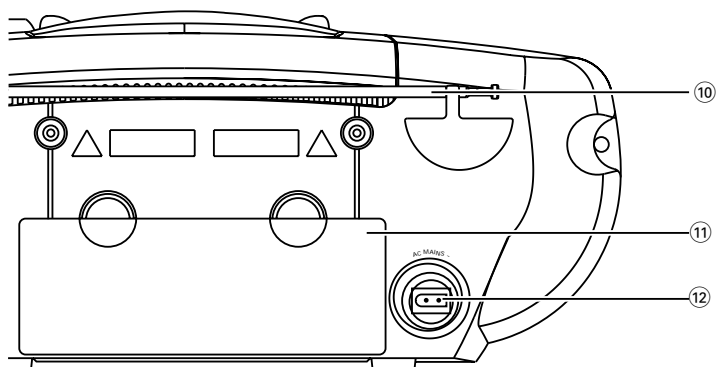
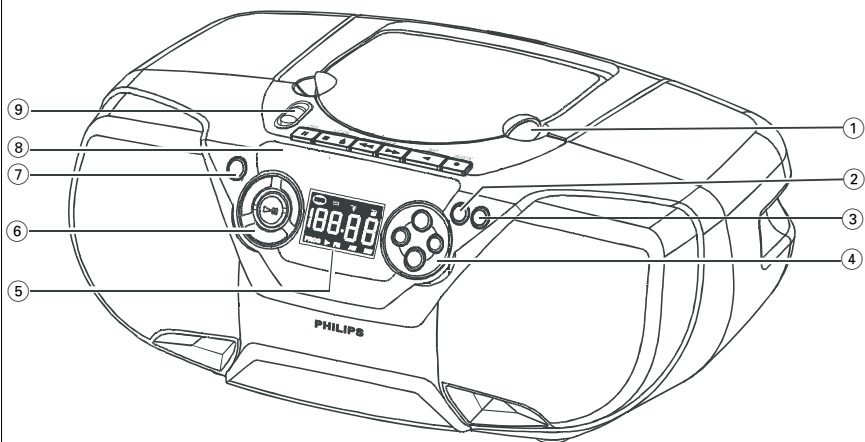


CD Soundmachine



PHILIPS

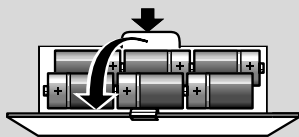
1



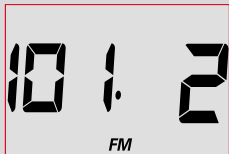
2



6



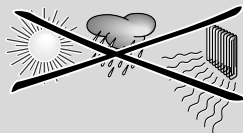
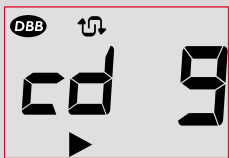
3



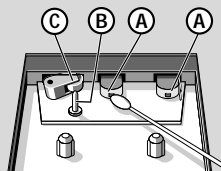
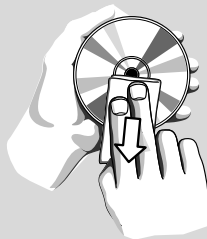
7



4



5



Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), расширяющийся полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитная пена).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można było łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudełko), styropian (zabezpieczenia), oraz polietylen (torebki, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które mogą zostać poddane procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Prosimy stosować się do przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись _____

Штамп сервис-центра _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись _____

Штамп сервис-центра _____



№ талона (Card #)



PHILIPS

РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая меньшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (проводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс

Факс: (095)755-69-23

ВЕРХНЯЯ И ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛИ (см. 1)

- ① **LIFT TO OPEN** - поднимит здесь для открывания дверцы отсека для дисков-ленты.
- ② **PROG**
CD: - для программирования звуковых дорожек и просмотра программы;
Радиоприемник: - для программирования радиостанций.
- ③ **MODE** - для выбора различных режимов проигрывания: **REPEAT** или **SHUFFLE** (в случайной последовательности).
- ④ **VOLUME ▲, ▼** - регулировка уровня громкости.
PRESET +, - (вниз, вверх) - для выбора запрограммированной станции радиоприемника.
- ⑤ **дисплей** - для показа статуса устройства.
- ⑥ **▶||** - для начала или прерывания проигрывания CD.
■ - для останова проигрывания CD;
- стирания программы CD.
SEARCH ◀◀, ▶▶
CD: - для поиска в направлении назад;
- вперед в пределах определенной звуковой дорожки.
RADIO: - (вниз, вверх) для настройки на радиостанцию.
- ⑦ **DBB** (Dynamic Bass Boost) - для усиления басов.
- ⑧ **Кнопки МАГНИТОФОНА**:
RECORD ● - для начала записи.
PLAY ◀ - для начала проигрывания.
SEARCH ◀◀ / ▶▶ - для быстрой перемотки кассеты вперед/перемотки назад.
OPEN • STOP ▲ ■ - останова кассеты и открытие кассетного отделения
PAUSE || - для прерывания записи или проигрывания.
- ⑨ **Переключатель POWER** - для выбора источника звука в режимах **TAPE / MW / FM / CD** а также для выключения устройства (**TAPE / OFF**).

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ (см. 1)

- ⑩ **Телескопическая антенна** - для улучшения приема диапазона FM.
- ⑪ **Отделение для батарей** - для восьми батарей типа 6 **R-14, UM2** или **C-cells**.
- ⑫ **AC MAINS** - гнездо для сетевого провода.

ВНИМАНИЕ

Использование кнопок или выполнение регулировок и операций, не описанных в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или другим опасностям.

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

ПИТАНИЕ

По возможности пользуйтесь питанием от сети, если вы хотите продлить срок использования батарей. Перед тем, как вставить батареи, проверьте, отсоединен ли сетевой провод от устройства и настенной розетки.

Батарей (ПО ОПЦИИ)

- Откройте отделение для батарей и вставьте шесть батарей типа **R-14, UM-2** или **C-cells**, (по возможности щелочные), соблюдая правильную полярность в соответствии с обозначениями символов (см. 6)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита и повреждению отделения, или же к взрыву батарей.
- Не пользуйтесь одновременно батареями различных типов: например, щелочными и цинково-карбонатными. Для устройства следует пользоваться батареями одинакового типа.
- При вставлении новых батарей не пытайтесь смешивать старые батареи с новыми.
- **Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.**

Использование питания AC (переменного тока)

1. Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети значению, **указанному на типовой таблице, находящейся на задней стороне устройства**. Если это значение не соответствует указанному, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.
2. Подсоедините сетевой провод к настенной розетке; таким образом устройство готово к использованию.
3. Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.

Типовая таблица находится на основании устройства.

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

ПИТАНИЕ

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Включение и выключение и выбор функции

1. Для включения отрегулируйте **POWER** ползунок для выбора функции **CD, MW (AM), FM** или **TAPE** и используйте соответствующую выбранной функции кнопки.
2. Устройство выключено, если переключатель **POWER** находится в положении **TAPE/OFF** и ни одна из кнопок кассетного отделения не нажата.

Примечание : Громкость, установки звука и запрограммированные станции радиоприемника сохраняются в памяти устройства.

Регулировка громкости и звука (см. 2)

1. Отрегулируйте громкость с помощью ручки **VOLUME**.
→ На дисплее показывается индикация уровня громкости цифра от 0 до 32.
2. Нажмите кнопку **DBB** для того, чтобы включить или выключить динамическое басовое усиление.
→ **DBB** выдается при включенной оптимизации низких тонов

ЦИФРОВОЙ РАДИОПРИЕМНИК

ЦИФРОВОЙ РАДИОПРИЕМНИК

Настройка на радиостанции

1. Выберите источник звука **MW / FM**.
→ затм частота радио станции, полоса и, если запрограммировано, заданное число. (см. 3)
2. Нажмите кнопку **SEARCH ◀◀** или **▶▶** и отпустите ее, когда частота на дисплее начнет постоянно изменяться.
→ Радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию с достаточной силой сигнала. Во время автоматической настройки на дисплее показывается **57.5 Hz**.
3. При необходимости повторите шаг 2 до тех пор, пока вы не найдете нужную вам радиостанцию. Для того, чтобы настроиться на радиостанцию со слабым сигналом, нажмите кнопку **◀◀** или **▶▶** кратковременно, несколько раз, до тех пор, пока не будет достигнут оптимальный прием.

Для того, чтобы улучшить радиоприем:

- Для диапазона **FM** вытяните телескопическую антенну. Наклоните и поверните антенну. Уменьшите длину антенны в том случае, если сигнал слишком сильный.
- Для диапазона **MW** устройство снабжено встроенной антенной, следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.

Программирование радиостанций

Вы можете занести в память всего не более 30 радиостанций (20 FM и 10 MW), стираются или автоматически (**Автоматическо сохранни**).

Программирование стираются

1. Настройтесь на нужную вам радиостанцию (см. раздел «**Настройка на радиостанции**»).
2. Нажмите кнопку **PROG** для того, чтобы включить программирование.
→ мигает надпись **PROG**.
3. Нажмите кнопку **PRESET + / -** один или несколько раз для того.
4. Нажмите кнопку **PROG** еще раз для того, чтобы подтвердить установку.
5. Повторите вышеописанные шаги для того, чтобы занести в память другие радиостанции.

Примечание : Вы можете переписать запрограммированную радиостанцию, занеся на ее место другую частоту.

ЦИФРОВОЙ РАДИОПРИЕМНИК

Автоматическое сохранение

Автоматическое сохранение автоматически начинает программировать радио станции с заданной 1. Имющиеся станции программируются в порядке полос и силы приёма. Все предыдущие программы, напр., ручное программирование стираются.

- Нажмит **PROG** в течении 2 или больше сек для включения программирования автосохранения.
→ На дисплее выдётся **FILE**, **PROG** мигает, затм выдётся информация о станции.

После сохранения всех станций автоматически начнутся проигрывание первой заданной станции.

Выбор запрограммированной станции

- Нажмите кнопку **PRESET +**, **-** один или несколько раз для того.

ЦИФРОВОЙ РАДИОПРИЕМНИК

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ CD

Проигрывание CD

Данный проигрыватель CD предназначен для проигрывания дисков аудио, включая CD-Записываемые и CD-Переписываемые.

1. Выберите источник **CD**.
2. открытие крышки отделения для компакт-дисков
→ На дисплее показывается **OPEN**
3. Вставьте CD или CD-R(W) печатной стороной вверх и для того, чтобы закрыть крышку отделения CD.
→ **FILE** если диск не установлен / CD сильно поцарапан или загрязнен / CD вставлен неправильно.
→ Дисплей: если CD R(W) не завершен, то на дисплее показывается надпись **FILE**.
4. Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы начать проигрывание.
→ **FILE** если диск не звуковой, а с файлами данных.
5. Для того, чтобы прервать проигрывание, нажмите кнопку **▶||**. Для того, чтобы продолжить проигрывание, следует нажать кнопку **▶||** еще раз.
→ Дисплей: мигает надпись **FILE**.
6. Нажмите кнопку **■** для того, чтобы закончить проигрывание CD.

Примечание : проигрывание CD прекращается также и в следующих случаях:

- если вы откроете крышку отделения CD
- если CD проигран до конца
- если вы выбрали другой источник **TAPE** или **MW / FM**.

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **SEARCH** **◀◀** или **▶▶** один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.
- Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы начать проигрывание в положении паузы / STOP.

Поиск пассажа в пределах определенной звуковой дорожки

1. Нажмите кнопку **SEARCH** **◀◀** или **▶▶**.
– При этом CD проигрывается на большей скорости и с меньшей громкостью.
2. Если вы нашли нужный пассаж, отпустите кнопку **◀◀** или **▶▶**.

Примечание : Во время проигрывания программы CD или в том случае, если включена функция **SHUFFLE/REPEAT**, поиск возможен только в пределах данной звуковой дорожки.

ЦИФРОВОЙ РАДИОПРИЕМНИК

Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT

Вы можете выбрать и изменить различные режимы проигрывания перед началом проигрывания или в ходе проигрывания. Режимы проигрывания могут также комбинироваться с режимом **PROG**. (см. [4])

SHUFFLE - звуковые дорожки всего CD/программы проигрываются в случайной последовательности

SHUFFLE REPEAT ALL - для того, чтобы постоянно повторять весь CD/программу в случайной последовательности

REPEAT ALL - для того, чтобы повторить весь CD/программу в случайной последовательности

REPEAT - для непрерывного проигрывания данной звуковой дорожки

1. Для того, чтобы выбрать нужный вам режим проигрывания, нажмите кнопку **MODE** один или несколько раз для того.
2. Нажмите кнопку **▶||** для того, чтобы начать проигрывание в положении STOP.
3. Для того, чтобы вернуться к нормальному проигрыванию, нажмите кнопку **MODE** до тех пор, пока с дисплея не исчезнут различные режимы.
– Для того, чтобы отключить ваш режим проигрывания, вы можете также нажать кнопку **■**.

Программирование номеров звуковых дорожек

Выполните программирование в режиме **STOP** для того, чтобы выбрать и занести в память нужные вам звуковые дорожки CD в случайной последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза. Вы можете занести в память не более 20 звуковых дорожек.

1. Нажмите кнопку **SEARCH** **◀◀** или **▶▶** выберите нужный вам номер звуковой дорожки
2. Нажмите кнопку **PROG**.
→ Дисплей: появляется надпись **PROG**, **FILE** и номер выбранной звуковой дорожки. (см. [5])

→ Если вы попытаетесь выполнить программирование, не занеся предварительно номер звуковой дорожки, то на дисплее показывается надпись **FILE**.

3. Повторите шаги 1-2 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.

МАГНИТОФОН

→ Если вы попытаетесь запрограммировать более 20 звуковых дорожек, то на дисплее появляется надпись **FILE**.

Просмотр программы

В остановленном положении или во время проигрывания нажмите кнопку **PROG** и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока на дисплее не будут показаны номера всех занесенных вами в память звуковых дорожек в выбранной последовательности.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- при нажатии кнопки **■** два раза во время проигрывания
→ На дисплее временно показывается надпись **FILE** и надпись **PROG** исчезает.
- при выборе другого источника звука: **TAPE** или **MW / FM**.
- открытие крышки отделения для компакт-дисков

МАГНИТОФОН

Проигрывание кассет

1. Выберите источник **TAPE**.
2. Вставьте кассету с записью и закройте кассетное отделение.
3. Нажмите кнопку **PLAY** **◀** для того, чтобы начать проигрывание.
→ Во время работы магнитофона на дисплее показывается надпись **FILE**.
4. Для прерывания проигрывания нажмите кнопку **PAUSE** **||**. Для того, чтобы продолжить проигрывание, нажмите эту кнопку еще раз.
5. Нажмите кнопку **SEARCH** **◀◀** или **▶▶** на устройстве возможна быстрая перемотка кассеты в обеих направлениях.
6. Для того, чтобы остановить кассету, следует нажать кнопку **OPEN** **• STOP** **▲** **■**.

В конце кассеты кнопки автоматически отпускаются, за исключением кнопки **PAUSE** **||** если она была нажата.

Общая информация о записи

- Запись разрешается только в том случае, если этим не нарушаются авторские или другие права третьей стороны.
- Для записи на этом устройстве следует пользоваться кассетами типа (IEC I), защитные ушки которых не сломаны. Данный магнитофон не может быть использован для записи на кассеты типа CHROME (IEC II) или METAL (IEC IV).
- Наилучший уровень записи устанавливается автоматически. Изменение положения кнопок **VOLUME** или **DBB** не влияет на ход записи.

МАГНИТОФОН

- Для того, чтобы предотвратить кассету от случайного стирания, держите кассету защищаемой стороной к себе и удалите левое ушко. После этого запись на этой стороне невозможна. Для того, чтобы снова выполнить запись на этой стороне кассеты, заклейте отверстие кусочком клейкой ленты.

Синхронное начало записи CD

1. Выберите источник CD.
2. Вставьте CD и, при желании, запрограммируйте номера звуковых дорожек.
3. Вставьте подходящую кассету и закройте кассетное отделение.
4. Нажмите кнопку **RECORD** ● для того, чтобы начать запись.
 - Проигрывание программы CD начнется автоматически с начала программы. Нет необходимости включать проигрыватель CD отдельно.

Для того, чтобы выбрать и записать определенный пассаж в пределах данной звуковой дорожки:

- Нажмите кнопку **SEARCH** ◀ или ▶. Если вы нашли нужный пассаж, отпустите кнопку ◀ или ▶.
 - Для того, чтобы прервать проигрывание CD, нажмите кнопку ▶||.
 - При нажатии кнопки **RECORD** ● запись начнется точно в этой точке звуковой дорожки.
5. Для кратковременной остановки нажмите кнопку **PAUSE** ||. Для того, чтобы продолжить запись, нажмите кнопку **PAUSE** || еще раз.
 6. Для того, что остановить запись, следует нажать кнопку **OPEN** • **STOP** ▲ ■.

Запись с радио

1. Настройтесь на желаемую радиостанцию (см. раздел Настройка на радиостанции).
2. См. шаги 3-6, Синхронное начало записи CD.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЩИЙ УХОД (см. [7])

- Предохраняйте устройство, батареи, CD или кассеты от попадания влаги, дождя, песка или от чрезвычайно высокой температуры, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус устройства.

ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ОБЩИЙ УХОД

- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось. Убедитесь в том, что обеспечена достаточная вентиляция для того, чтобы предотвратить устройство от перегрева.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.

Обращение с проигрывателем CD и дисками CD

- Если проигрыватель CD не может считывать диски CD соответствующим образом, перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, почистите линзы с помощью имеющихся в продаже CD для чистки. Другие методы чистки могут повредить линзы.
- Линзы проигрывателя CD трогать запрещается!
- Внезапные изменения окружающей температуры могут привести к образованию конденсации и линзы вашего проигрывателя CD могут запотеть. В этом случае проигрывание CD невозможно. Не пытайтесь протереть линзы; оставьте устройство в теплом окружении до тех пор, пока влага не испарится.
- Крышка отделения CD всегда должна быть закрытой для того, чтобы на линзы не попадала пыль.
- Чистить CD следует по прямой линии, в направлении от центра к краям, с помощью мягкой, неворсистой тряпки. Не пользуйтесь средствами для чистки, т.к. они могут повредить диск.
- Никогда не пишите на CD и не приклеивайте на него этикетки.

Уход за магнитофоном

Для обеспечения соответствующего качества записи и проигрывания магнитофона следует чистить обозначенные части (A), (B) и (C) показанные на нижеприведенном рисунке, примерно через каждые 50 часов работы, или в среднем один раз в месяц. Пользуйтесь хлопковым тампоном, слегка смоченным в алкоголе или в специальной жидкости для чистки головок.

1. Откройте кассетное отделение.
2. Нажмите кнопку **PLAY** ▶ и почистите резиновые прижимные ролики (C).
3. Нажмите кнопку **PAUSE** || и почистите магнитные головки (A), а также оси (B).
4. После чистки нажмите кнопку **OPEN** • **STOP** ▲ ■.

Примечание: Чистка головок может быть также выполнена путем одноразового проигрывания кассеты для чистки.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте устройство, т.к. удару электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

Нет звука/энергии

- Кнопка **VOLUME** не отрегулирована
- Отрегулируйте **VOLUME**
- Сетевой провод подсоединен ненадежно
- Подсоедините сетевой провод переменного тока соответствующим образом
- Батареи разрядились/батареи вставлены неправильно
- Вставьте (свежие) батарей правильно
- Подсоединены наушники
- Отсоедините наушники

Сильное гудение или шум при радиоприеме

- Электрическая интерференция: устройство находится слишком близко к телевизору, видеоманитодону или компьютеру
- Увеличьте расстояние

Плохое качество радиоприема

- Слабый радиосигнал
- FM: Установите положение телескопической антенны FM для оптимального приема

Надпись $\square \square \square \square$ на дисплее

- CD сильно поцарапан или загрязнен
- Замените/почистите CD, см. уход
- Лазерные линзы запотели
- Подождите, пока влага с линз испарится

Надпись $\square \square \square \square$ на дисплее

- На CD-R(W) нет записи или диск не завершен
- Пользуйтесь завершенным CD-R(W)

Надпись $\square \square \square \square$ на дисплее

- Диск содержит звуковые файлы
- Нажмит **SEARCH** ◀ или ▶ один или несколько раз для прхода на звуковую запись диска, вместо файла данных

CD перепрыгивает через звуковые дорожки

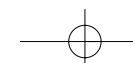
- CD поврежден или загрязнен
- Замените или почистите CD
- Включены функции **SHUFFLE** или **PROG**
- Выключите функции **SHUFFLE/PROG**

Плохое качество звука кассеты

- Пыль и грязь на головках и т.д.
- Почистите детали магнитофона и т.д., см. уход
- Использование кассет несоответствующего типа (**METAL** или **CHROME**)
- Для записи пользуйтесь исключительно кассетами **NORMAL** (IEC I)

Запись не выполняется

- Ушки кассеты могут быть сломаны
- Заклейте ушко кусочком клейкой ленты



Русский

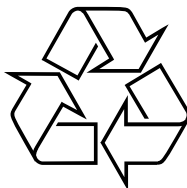
Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>



AZ 1310



Printed in China